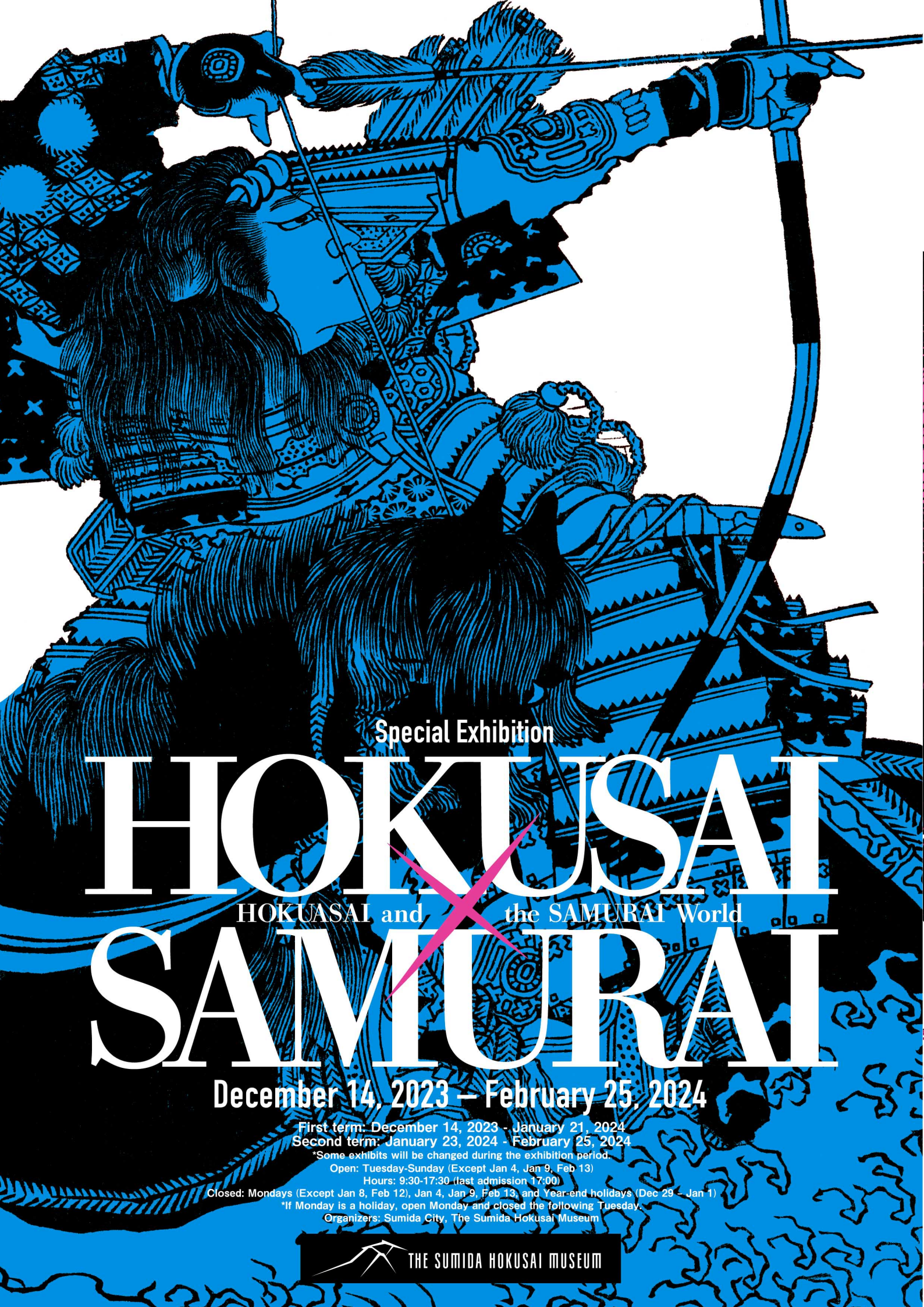




ひと、つながる。
墨田区



特別展

北斎 さん ライ 画 仁

2023 12.14 木 2024 2.25 日

前期: 2023年12月14日(木) ~ 2024年1月21日(日)
後期: 2024年1月23日(火) ~ 2024年2月25日(日)
※前後期で一部展示替えを実施
◎休館日: 毎週月曜日
※開館: 1月2日(火)、1月3日(水)、1月8日(月・祝)、2月12日(月・振替)
休館: 1月29日(金) ~ 1月31日(月・祝)、1月4日(木)、1月9日(火)、2月13日(火)
◎開館時間: 9:30 ~ 17:30 (入館は17:00まで)
◎主催: 墨田区・すみだ北斎美術館

東京都墨田区亀沢2-7-2 TEL 03-6658-8936
https://hokusai-museum.jp/Samurai/
https://hokusai-museum.jp/SamuraiEN/



First term: December 14, 2023 - January 21, 2024
Second term: January 23, 2024 - February 25, 2024

*Some exhibits will be changed during the exhibition period.

Open: Tuesday-Sunday (Except Jan 4, Jan 9, Feb 13)
Hours: 9:30-17:30 (last admission 17:00)

Closed: Mondays (Except Jan 8, Feb 12), Jan 4, Jan 9, Feb 13, and Year-end holidays (Dec 29 - Jan 1)

*If Monday is a holiday, open Monday and closed the following Tuesday.

Organizers: Sumida City, The Sumida Hokusai Museum



北斎が見つめた名のあるサムライ、名もなきサムライ。



サムライは、江戸時代に生きた北斎にとって身近な存在でした。本展では、源頼朝や徳川家康など名の知れたサムライだけでなく、北斎と門人たちの目に映った江戸市中に暮らす太平の世のサムライを描いた作品も展示します。また、実際にあった戦いや物語の中の戦う場面を描いた作品もご覧いただけます。江戸時代の人々が抱いていたサムライのイメージにふれるとともに、北斎たちによるサムライの姿をご堪能ください。さらに、刀や鐙といった戦いの道具を取り上げた作品も紹介し、刀剣博物館所蔵の「太刀 銘 信房作」(重要文化財)なども展観します。刀剣そのものと描かれた刀剣を見比べて、イメージをふくらませながら北斎の表現力をお楽しみください。

To Hokusai, who lived the Edo period, samurai were a familiar presence. This exhibition presents works depicting samurai, but not just famous warriors such as Minamoto no Yoritomo and Tokugawa Ieyasu. These samurai also include people who lived, during two and a half centuries of peace, beside Hokusai and his pupils in the city of Edo, samurai as those artists saw them. Works depicting both actual battles and battle scenes as described in tales are also on display. We hope you will enjoy experiencing how Edo-period people saw samurai and their appearance as Hokusai and his pupils depicted them. This exhibition also includes works picturing swords, spears, and other battle gear. A *Tachi signed NOBUFUSA saku* (Important Cultural Property) from the collection of the Japanese Sword Museum will join other artifacts on display. As you compare actual swords with their depictions, enjoy, as you let your imagination run free, Hokusai's powers of expression.

北斎の描く名うてのサムライたち

Famous Samurai, Portrayed by Hokusai

江戸時代に描かれた浮世絵には、平安時代や鎌倉時代、安土桃山時代の名の知られたサムライが描かれたものや、戦いの場面が描かれた挿絵などもあります。本展では、北斎や門人などの作品から、江戸時代の人々がかつてのサムライに抱いていたイメージをご紹介します。

※表面は展覧会のビジュアル用に作品画像を調整しています。



北斎と生きた平和な世のサムライたち

Samurai who Lived with Hokusai in a Age of Peace

北斎が生きた江戸時代は、大きな戦いのない平和な世の中で、サムライの活躍する場所や役割もそれまでと比べて大きく変化しました。北斎が活写する、同時代に生きた平和な世のサムライたちの姿をご覧ください。



北斎の波と刃文の波の共演！！

Hokusai's Wave and a Sword Crest Wave: A Joint Performance

北斎の代表作「富嶽三十六景 神奈川沖浪裏」と、壽瀾刃が特徴的な「刀 銘 津田越前守助広延宝九年八月日」を並べて展示します。ともに江戸時代に制作され、波の動きを捉えて表現した作品といえます。北斎によって描き出された大波の迫力と、打ち寄せる波がそのまま映されたような刃文の妙をお楽しみください。重要文化財の「太刀 銘 信房作」も展示します。

A. 葛飾北斎「楠多門丸正重 八尾の別当常久」(前期) / B. 葛飾北斎「絵本武蔵録」上八幡太郎源の義家(通期) / C. 葛飾北斎「絵本武蔵録」下 那須の与市宗高 扇の的のほまれ(通期) / D. 葛飾北斎「鎌倉の権五郎景政 鳥の海弥三郎保則」(前期) / E. 葛飾北斎「画本狂歌 山崎多山」上(通期※1) / F. 葛飾北斎「富嶽三十六景 從千住花街眺望ノ不二」(通期※1) / G. 葛飾北斎「富嶽三十六景 隅田川閑屋の里」(後期) / H. 葛飾北斎「富嶽三十六景 神奈川沖浪裏」(通期※1) / I. 「刀 銘 津田越前守助広延宝九年八月日」(刀剣博物館蔵、通期) / J. 「太刀 銘 信房作」(重要文化財、刀剣博物館蔵、通期) とくに所蔵先の記載がない作品は全てすみだ北斎美術館蔵。

※1：半期で同タイトルの作品に展示替えをします。

A. Katsushika Hokusai, *Kusunoki Tamonmaru Masashige and Yao no Bettō Tsunehisa*, (1st term) / B. Katsushika Hokusai, *Hachiman Taro Minamoto no Yoshiie*, from *A Picture Book of Japanese Warriors, Illustrated*, Vol. 1, (all term) / C. Katsushika Hokusai, *Honor to Nasu no Yoichi Munetaka for Shooting the Fan*, from *A Picture Book of Japanese Warriors, Illustrated*, Vol. 2, (all term) / D. Katsushika Hokusai, *Kamakura no Gongorō Kagemasa and Torinomi Yasaburō Yasunori*, (1st term) / E. Katsushika Hokusai, *A Kyōka Picture Book: Mountain upon Mountains*, Vol. 1, (all term *1) / F. Katsushika Hokusai, *Mount Fuji seen in the Distance from Senju Pleasure Quarter*, from the series *Thirty-six Views of Mount Fuji*, (all term *1) / G. Katsushika Hokusai, *Sekiya Village on the Sumida River*, from the series *Thirty-six Views of Mount Fuji*, (2nd term) / H. Katsushika Hokusai, *Under the Wave off Kanagawa*, from the series *Thirty-six Views of Mount Fuji*, (all term *1) / I. *Katana signed Tsuda Echizen-no-kami SUKEHIRO Enpō 9 nen 8 gatsujitsu*, (The Japanese Sword Museum collection, all term) / J. *Tachi signed NOBUFUSA saku*, (Important cultural property, The Japanese Sword Museum collection, all term) All exhibits are from the collection of the Sumida Hokusai Museum unless otherwise stated. *1 This work will be replaced by another with the same title halfway through the exhibition.

◆特別展観覧料 Special Exhibition Admission Fees ※This ticket allows you see permanent exhibition room, too.

	一般 Adults	高校生・大学生 H.S / Univ. Students	65歳以上 65 and over	中学生 J.H.S. Students	障がい者 Disabled Peoples	小学生以下 Children in primary school and younger
個人 Individual	1,200円	900円	900円	400円	400円	無料 Free

◎観覧日当日に限り、AURORA(常設展示室)もご覧になれます。 ◎一般以外の料金対象者は年齢等の確認できるものをお持ちください。 ◎障害者手帳をご提示の方は、付添の方1名まで障がい者料金でご覧いただけます。

●前売券及び当日観覧券の発売日・販売方法や、各種割引の詳細、団体でのご来館、最新のイベント情報は、すみだ北斎美術館公式ホームページをご覧ください。

<支援者の皆様> ■ネーミングライツ・パートナー：東京東信用金庫／丸源飲料工業株式会社■共同創設者：渡辺パイプ株式会社／東京東信用金庫／東武グループ／オリックス株式会社／株式会社ジェイコム東京 すみだ・台東局／柳崎 妙見山 法性寺／花王株式会社／河原工業株式会社／凸版印刷株式会社／国際ファッションセンター株式会社■北斎オフィシャルサポーター：株式会社浜友商事

当館初の試み! 音声ガイド

お手持ちのスマートフォンとイヤホンで『北斎サムライ画伝』の世界をご案内します。 ※イヤホンの貸出はございません。イヤホンが無い場合はご利用になれませんので、ご注意ください。 音声ガイド利用料金：500円(税込)

Audio guide is available for a fee. Enjoy the Special Exhibition "Hokusai and the Samurai World" with your smartphone and earphones.

関連イベント

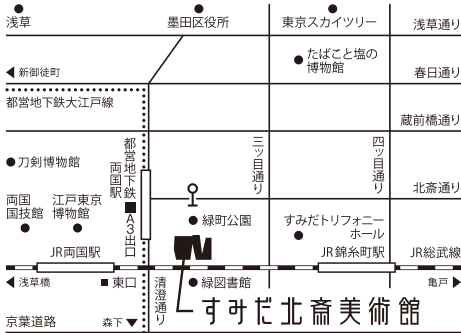
※料金：講演会、スライドトークともに無料。 ただし企画展観覧券か前売券、または年間パスポートが必要です。

講演会

「北斎一派の作品から学ぶ日本刀」
講師：公益財団法人 日本美術刀剣保存協会
学芸部博物館事業課主任 荒川史人
日程：2024年1月20日(土)
14:00～15:30(開場13:30)
会場：MARUGEN100(講座室)
定員：40名(13:30から整理券配布)

スライドトーク

講師：本展担当学芸員
日程：2024年1月13日(土)、
2月10日(土)
14:00～14:30(開場13:30)
会場：MARUGEN100(講座室)
定員：40名(13:30から整理券配布)



●都営地下鉄大江戸線「両国駅」
A3出口より徒歩5分
●JR総武線「両国駅」
東口より徒歩9分
●JR総武線「錦糸町駅」北口より
墨田区内循環バスで5分

◆5-minute walk from Toei Oedo Line
Ryogoku Station A3 exit.
◆9-minute walk from JR Sobu Line
Ryogoku Station East exit.
◆5-minute by Sumida Loop Bus
from the JR Sobu Line
Kinshicho Station North exit.